

ROBERTO J. PAYRO
EL CAPITAN VERGARA
LIBRO SEPTIMO
PORFIA MATA VENADO



¡ AL PAIS DE LAS AMAZONAS !

A través de tantas vicisitudes, guerras, disturbios, intrigas y matanzas, los españoles seguían acariciando sus ensueños de oro, y no vivían sino con la esperanza de poseer un día las tierras del metal, el Dorado (**Nota**), el Paytití (**Nota**), la Ciudad de los Césares (**Nota**), ese prestigioso país de las Amazonas (**Nota**) que Hernando de Ribera (**Nota**: libro 5, capítulo 7) había tocado, casi, con la mano, y que Schmidel, Diego Delgado y demás compañeros describían con tan tentadora elocuencia. Todo cuanto habían conquistado y adquirido hasta entonces era una miserable piltrafa, comparado con las maravillosas riquezas de que podían apoderarse con sólo quererlo. Vegetaban en la Asunción, pobres, hasta hambrientos a veces, obligados a vigilar continuamente el trabajo de los indios, que apenas les procuraba con qué vivir en la escasez, cuando a corta distancia de allí les aguardaban hermosas ciudades, campos cultivados y ubérrimos, comodidades y delicias sin cuento, y montes de oro en bruto y aun labrado que podrían recoger

por fanegas. Y para hacerse dueños de aquellas tierras encantadas, sólo tendrían que sobrellevar las fatigas de un viaje y vencer a un puñado de mujeres, todo lo valerosas que se quiera, pero mujeres al fin, y cuyas armas primitivas nunca podrían luchar contra sus ballestas y arcabuces ...

Acalladas por el momento las disensiones intestinas, unidos todos los cristianos desde la hora del peligro, domados a sangre y fuego y reducidos a más estrecha esclavitud los indígenas, nada distrajo ya a los españoles de su devoradora ambición, de su hasta entonces no satisfecha sed de oro.

- ¡ *Al Dorado!* ¡ *Al Paytití!* ¡ *A las Amazonas!* –
oíase decir por todas partes.

Domingo Martínez de Irala compartía estos sentimientos, aunque no tan seguro como sus gobernados de la existencia de ciudades portentosas y de montañas de metales preciosos, pese a los decires de los indios, confirmatorios de « *la gran noticia* ». Deseaba, sobre todo, ensanchar la conquista, añadir nuevos florones a la corona de S. M. ; ¡ tanto mejor si las esperanzas del pueblo llegaban a realizarse y se ponía la mano sobre el país de las maravillas ! Dos años hacía ya que, derrocado Alvar Núñez, ocupaba él su puesto, sin más título que la elección (**Nota** : 26 de abril de 1544), o mejor dicho, la anuencia de los conquistadores ; un año había transcurrido desde la partida forzosa del Adelantado (**Nota** : 7 de

marzo de 1545), y el rey y el Supremo Consejo de Indias debían de estar ya, desde meses atrás, al corriente de los sucesos ... Y en ese largo intervalo él no había podido adquirir nuevos méritos para asegurar su confirmación en el cargo, absorbido por la fatigosa tarea, diariamente renovada, de ¡ poner paz entre los españoles, y por la no menos ingrata de sojuzgar a los indios ! Sólo una expedición gloriosa, si no una gran conquista, podría afianzarlo en el poder de un modo inconmovible.

Resolvió, pues, intentar una entrada, y así lo hizo saber bajo cuerda, para que el pueblo se mantuviera en las mismas entusiastas disposiciones.

Pero un hecho inesperado vino, una vez más, a distraer la pública atención y a preocupar seriamente al capitán Vergara y a los oficiales de S. M. Unos indios **timbú** del paraje en que se desmoronaban las últimas ruinas del fuerte de Caboto (**Nota**), llegaron a la Asunción con la noticia de que por sus tierras andaba un grupo de cristianos armados, venidos, al parecer, de muy lejos. Supuso Vergara que aquellos hombres serían españoles llegados con órdenes e instrucciones respecto del gobierno del Río de la Plata, y su primer impulso fué el de salir al encuentro de los viajeros para saber sin tardanza a qué atenerse.

Llamó sin embargo a los oficiales reales para

consultar su opinión, cosa que no hacía desde tiempo atrás porque éstos comenzaban a hacerle sorda oposición, apoyándose en los *leales* (**Nota**)... Podía tratarse, efectivamente, de órdenes de España, y, pese a su mala voluntad y maquinaciones, sería útil obrar de consuno.

El contador Felipe de Cáceres, el factor Pedro Dorantes, el nuevo veedor Antón de Cabrera el mozo, acabado trasunto de su tío, y el tesorero Andrés Fernández el Romo, mostraron a Vergara muy poca adhesión si no abierta hostilidad. Puesto que los necesitaba, el momento era oportuno para hacerle sentir su importancia. Por lo pronto se opusieron a que el gobernador saliese de la Asunción.

- *Opino – dijo Cáceres – que no debe vuestra merced abandonar la ciudad, harto agitada y bulliciosa todavía. Nadie nos dice que se trate de una expedición venida de España, aunque bien puede ser el socorro tantas veces pedido. Es posible, también, que sean mensajeros portadores de instrucciones, pero no es tampoco inverosímil que sea gente del otro lado que, extraviada, haya llegado hasta aquí, y que se volverá en cuanto conozca su error.*
- *Pueden, también, ser merodeadores de la costa del Brasil, que vienen a llevar esclavos – observó Dorantes. – En tal caso deberíamos lograr que se retiren, evitando un choque preñado de graves consecuencias ... Y eso es*

precisamente lo que no haríais, don Domingo, dado vuestro carácter belicoso.

- *Mi carácter, que sé amoldar a las circunstancias, no hace al caso – replicó el capitán Vergara, disimulando su disgusto, pues deseaba no provocar una ruptura. – Lo que hace al caso es saber, supuesto que yo me quede, como aconsejáis, qué es, a vuestro parecer, lo que conviene en esta ocasión.*

- *¡ Nada mas sencillo ! – exclamó Cabrera. – Basta enviar alguna gente a cerciorarse de quiénes son esos hombres.*

Irala sonrió con ironía.

- *Si no debo ir yo por las consecuencias que ello podrla acarrear, no veo en la Provincia gente que me inspire la necesaria confianza, a no ser vosotros mismos. ¡ Id vosotros, pues !*

Los oficiales trataron de excusarse y discutieron largamente el punto, mientras Irala les dejaba hablar, como ajeno a la cuestión.

- *No hay que disputar – dijo por último –. Si no váis vosotros iré yo ; si no voy yo tenéis que ir vosotros. Esta es la alternativa.*

Dorantes hizo señas a los demás para que se conformaran : había pensado que, si eran instrucciones y órdenes de España, les convendría mucho conocerlas antes que su enérgico antagonista.

Partieron, pues, al siguiente día con una escolta ni tan pequeña que los dejaba indefensos,

ni tan grande que revelara temor o disposiciones agresivas. Para satisfacer su malevolencia y porque no confiaban en los iralistas, la escolta en cuestión fué elegida entre los *leales*, con grande escándalo de los comuneros.

Llegados a la tierra de los timbú no encontraron ya el anunciado grupo de gente armada, ni pudieron saber si eran españoles o portugueses, pues los indios no distinguían bien entre unos y otros, a causa del parecido físico y la semejanza de lenguas. Y se hubieran vuelto sin noticias, a no decirseles que no lejos de allí había quedado en un toldo uno de aquellos hombres, tan enfermo y débil que no pudo seguir a sus compañeros. Era un español, Santiago Fuentes, a quien no le restaba mucho tiempo de vida. Hablando trabajosamente les hizo saber cómo él y una reducida tropa había salido del Perú, a las órdenes de Heredia y de un Francisco de Mendoza – que nada tenía que ver con el de la Asunción – en busca de descubrimientos y conquistas. Después de cruzar la provincia del Tucumán, siguiendo desde la tierra de los **chicoanas** hasta la de los **comechingones** el curso de un río que llamaron *Dulce* (**Nota**), Heredia y Mendoza, desavenidos y cuya rivalidad se convertía en odio mortal, resolvieron separarse. Heredia, se quedó con parte de la gente a orillas de una laguna, y Fuentes siguió a Mendoza que, con el resto, marchó hacia el naciente dando con

el río Carcarañá (**Nota**), por cuyas riberas avanzó hasta el Paraná. Informado por los indios de que más hacia al norte había numerosos cristianos, Mendoza resolvió remontar el río, halló los últimos vestigios del fuerte de Caboto y siguió algo más arriba ; pero como no viese otros rastros de españoles, creyendo que los indígenas le habían engañado, resolvió volver a reunirse con Heredia para regresar al Perú. Los conquistadores del Pacífico y los del Atlántico habían estado a punto de encontrarse de nuevo, después de atravesar inmensos territorios desconocidos y hostiles ...

Pocas horas después de haber hecho su trabajoso relato, Santiago Fuentes dejaba de existir. Los oficiales, viendo que nada podían hacer, se volvieron al punto a la Asunción.

El capitán Vergara, tranquilo por el momento, se apresuró a preparar la tan deseada expedición. Pero los oficiales reales no querían dejarle en paz mientras no dividiese el poder con ellos, y adivinando los proyectos que aún no había dado a conocer, resolvieron oponerse a su realización.

- *Su popularidad no haría sino crecer con esa entrada y es preciso impedirla – decía Dorantes.*
- *Tenéis razón – apoyaba Cáceres. – Una vez en campaña, a la que tendremos que seguirle, su autoridad de general pesará de tal modo que ya no podremos ni chistar.*
- *Pero ¿ de qué medios nos valdremos ? –*

preguntó Cabrera el mozo. – *No será fácil reducirle.*

- *Dejadme hacer a mí – replicó Dorantes. – Los motivos no faltan para conseguir que desista por ahora ... Y después, Dios dirá ... Mañana podemos ir a buscarle y yo me encargaré de hablar.*

Al día siguiente, los oficiales con el factor a la cabeza, se presentaron en casa del capitán Vergara.

- *Se nos alcanza – dijo Dorantes – que vuestra merced piensa hacer entrada.*
- *Ese proyecto tengo – contestó el gobernador. – No os he consultado aún porque no estoy enteramente decidido.*
- *Nosotros, sin embargo, hemos examinado la cuestión, como era de nuestro deber ...*
- *¿ Y bien ?*
- *Y hemos convenido en que por el momento debe abandonarse esa idea.*
- *¿ Por qué ?*
- *Vuestra merced sabe, mejor que nadie, que somos muy pocos, y que si mueren todavía algunos hombres de los que nos restan, la Provincia quedará en grave peligro de perdición. A este obstáculo, de por sí poderosísimo, viene a agregarse otro, más serio aún, si cabe : los enfermos abundan y la gente está, débil y flaca. Llevarla a nuevos trabajos es exponerla a la muerte.*

El capitán Vergara se encogió ligeramente de hombros, sospechando a qué oculto propósito obedecía el celo del factor por la conservación de la gente.

- *No hay cuidado – dijo por fin. – Las molestias de que hoy padecen nuestros hombres son las de todos los años. Siempre, por los meses de marzo y abril, reinan las calenturas y las enfermedades de los ojos, que luego desaparecen, dejándonos a todos mejor que nunca ... En mayo o junio no habrá inconveniente que se oponga a la entrada.*
- *Permitid – replicó Dorantes. – Nuestro número no habrá aumentado para entonces, y vuestra merced convendrá en que mi objeción principal queda en pie : somos harto pocos para exponernos a perder un solo soldado.*

Vergara recapacitó. Aquellos hombres eran, en sumo, muy poderosos. Tras de ellos estaba el rey, el Consejo de Indias, España toda, que querían, no sólo influir, sino imperar en la « *tierra nueva de los conquistadores* ». ¿ Cómo romper con ellos, cómo sacudir el dominio de la península, cuando aun no se había tomado arraigo ni bebido los jugos del fecundo suelo para retoñar y crecer y hacerse inconvencibles ? Era preciso callar y contemperar. Nadie, y mucho menos los oficiales reales, debía descubrir, ni aun sospechar, sus recónditos anhelos, sus sueños tan lejanos cuanto grandiosos. Y calló. Calló esa vez, y calló siempre,

hasta su última hora ...

- *¿ Os oponéis, entonces, a la entrada ?* – preguntó.
- *Os aconsejamos que no la intentéis por el momento* – corrigió Dorantes. – *No sería oportuna.*
- *¿ Quiere decir que no me aprobaréis si resuelvo emprenderla ?*
- *Probablemente lo consideraremos como de nuestro deber.*

Había cierta vacilación en la respuesta : los oficiales no estaban muy seguros de sí mismos, Vergara hubiera podido imponerse.

- *Está bien, lo pensaré* – se limitó a decir. – *Puede que vuestras mercedes tengan razón.*

Sin perder un momento, pulsó la opinión de los capitanes e hidalgos que, todos, excepto los parciales de Alvar Núñez, acaudillados por el capitán Abrego, se declararon partidarios de la entrada, pues ya les escocía su inacción, habiendo tanto que conquistar. Del parecer del pueblo no cabía duda : harto claramente manifestaba su imperioso deseo de ir al país de las Amazonas. Así, seguro de que toda oposición por parte de los oficiales resultaría inconducente, les convocó para darles a conocer su resolución.

- *Señores* – les dijo. – *Al contradecirme la entrada vuestras mercedes lo hacen, en verdad, sin razón legítima. No es posible que continuemos con los brazos cruzados y casi*

en la miseria, cuando tantas ocasiones se nos brindan de realizar grandes cosas en bien de S. M. y de nosotros mismos. Así os invito a que cejéis en vuestra pertinacia y en el mal orden que tenéis para impedir la expedición. Aun más : decidido como estoy a realizar mi proyecto, os exhorto y requiero en nombre de S. M. el rey y de su Consejo de Indias para que me prestéis vuestros servicios en esa entrada, y protesto de los daños que con vuestra oposición causaríais a los intereses de la Corona y a los de los mismos paisanos.

Dorantes se inmutó, pero pudo, sin embargo, replicar con altivez :

- *No tenemos sino una palabra : no contéis con nuestra aprobación.*
- *Y mucho menos con nuestra ayuda – agregó Felipe de Cáceres.*
- *¡ No estamos al servicio de vuestros caprichos ! – exclamó Cabrera el mozo.*
- *Lo tenía en la punta de la lengua – dijo el Romo.*
- *¡ Punto final, entonces ! – exclamó el capitán Vergara. – Yo haré lo que mi conciencia me dicte, con vuestra aprobación o sin ella. Pero pensadlo bien, pues seréis responsables de vuestra actitud ante S. M. y sus altezas los señores del Consejo ... No os detengo más, señores.*

En estas agitadas controversias había llegado

el mes de octubre, y Vergara, desentendiéndose de los oficiales para no entrar en abierta lucha con ellos y provocar nuevos disturbios, mandó al capitán Nuflo de Chaves, con la misión de entrar por el puerto de San Fernando (**Nota**) en la tierra de los **mbayá** y reconocer el camino que conducía al país de las Amazonas. Chaves partió río arriba con cincuenta españoles y trescientos indios amigos (**Nota**).

Su partida llenó de júbilo a la población entera – salvo a los de Alvar Núñez, ahora del capitán Abrego, o sea Diego de Abreu – como el principio de la realización de sus sueños dorados. Y tan abiertamente se manifestó la satisfacción general, tanta premura pusieron los mismos capitanes e hijosdalgo en aprestarse a la jornada, que los oficiales reales no tardaron en arrepentirse de su actitud y en echar pies atrás.

- *Ese bárbaro de hombre – dijoles Dorantes, aludiendo a Vergara – es muy capaz de acabar con la poca autoridad que nos resta. Toda la gente es suya, salvo sus enemigos jurados, que también lo son nuestros. Creo, pues, que lo más prudente será cogernos de un cabello, hacer paces con él y conformarnos con su voluntad ... hasta mejor ocasión.*
- *Tanto más – agregó Cáceres – cuanto que no sé qué demontre nos quedaríamos haciendo en la Asunción, sin gente, pues a la cuenta todos quieren seguirle, engolosinados con los*

tesoros de las Amazonas. Más importancia tendremos a su lado que aquí, amén de que algo y aun algos se nos alcanzará de cuanto se cobre y rescate ...

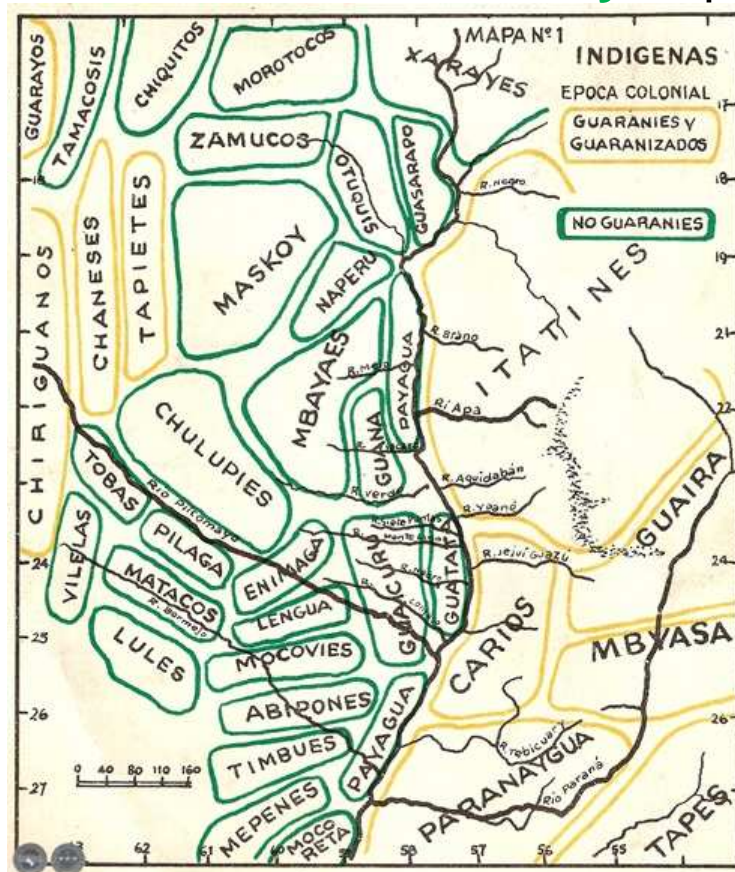
Cayeron de acuerdo en que debían presentarse al gobernador.

- *Hemos conferenciado – dijo Cáceres – en vista de las nuevas circunstancias que se presentan, y venimos a comunicar nuestra resolución a vuestra merced.*
- *Ya os escucho – contestó Vergara. – Tened la bondad de explicaros.*
- *Habiendo desaparecido – continuó el contador – muchas de las causas más poderosas que nos obligaban a oponernos a la entrada ...*
- *¿ Cuáles son esas causas poderosas ? – preguntó irónicamente don Domingo – Nunca las he conocido.*
- *No habéis querido reconocerlas ... La gente estaba flaca, enferma, incapaz de sobrellevar trabajos, fatigas y privaciones ...*
- *Pero su número no ha crecido – insistió Irala para hacerles sentir mejor la derrota.*
- *Es como si hubiese aumentado – replicó el contador sin desconcertarse. – Tan sana y robusta está y ha cobrado tales bríos que cada hombre vale por dos ...*

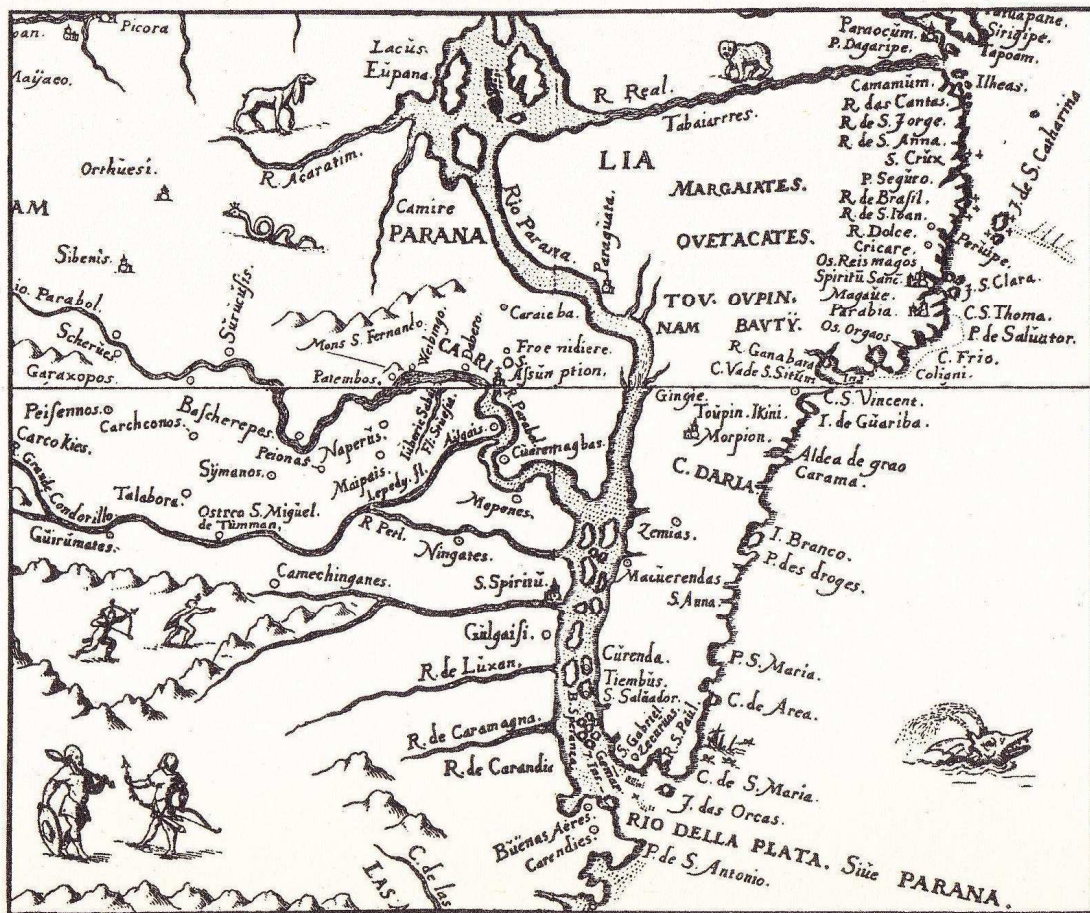
Festejó él mismo su ocurrencia, sonrieron los demás, restregóse Vergara las manazas entre burlón y satisfecho, y Cáceres continuó :

- Sea como sea, nuestra opinión es hoy muy distinta que hace seis meses, y consideramos la entrada tan oportuna que os la pediríamos si no la tuviéseis resuelta.
- ¿Vendréis con nosotros ?
- Iremos.
- Gracias, señores – dijo Vergara estrechándoles las manos con una cordialidad que pareció sincera. – Me habéis quitado un gran peso de encima, pues mi mayor conato ha sido siempre y es ahora más que nunca, el de marchar de acuerdo con vosotros ...

No había holgazaneado Ñuflo de Chaves en su expedición y estuvo de vuelta en el mes de diciembre, sin haber perdido más que unos cuantos indios. Los belicosos **mbayá**, que vivían a



setenta leguas de San Fernando (**Nota**).



le recibieron con desconfianza aunque no como enemigos declarados, y dieron muy a regañadientes y con muchas reticencias los informes que buscaba, a pesar de lo cual pudo saber que en la tierra situada entre sus pueblos y el país de las Amazonas, había abundancia de víveres, punto capital de sus averiguaciones.

Sólo faltaba, pues, tomar algunas medidas de orden interno y ponerse en campaña. Pero, la política casera no presentaba, precisamente, buen cariz, y era preciso obrar con mucha prudencia respecto de los partidarios de Alvar Núñez que se quedaban en la Asunción, sin duda con aviesas intenciones ... El capitán Vergara encontró un

medio que le pareció eficaz para tenerles algo tranquilos, si no para dominarles del todo. Mandó llamar a don Francisco de Mendoza, que se preparaba para salir con él, y le dijo :

- *Mi estimado señor de Mendoza, sé cuánto deseo tenéis de hacer la entrada, y me sería muy grato teneros junto a mí para afrontar las dificultades que nos aguardan ... Pero debo pedirlos que sacrifiquéis vuestras aficiones en pro del bien general y que os quedéis en la Asunción, donde vuestra presencia es necesaria.*
- *¡ Qué me decís ! – exclamó don Francisco. – ¿Qué puedo quedarme haciendo aquí, cuando todos mis compañeros y amigos salen a campaña ? ...*

Irala le explicó, entonces, su pensamiento : Los de Alvar Núñez, con el capitán Abrego a la cabeza, podían intentar algún golpe de mano durante su ausencia, y aunque no lograran sino ventajas pasajeras, cualquier trastorno provocaría fatalmente una nueva calamidad para la Provincia. Sólo un hombre de mérito y de energía, considerado y respetado por todos y que a todos tratase con equidad y sin violencia, conseguiría evitar un conflicto. Y a juicio de Irala el único que llenaba tales condiciones era don Francisco de Mendoza.

- *El Adelantado Alvar Núñez os demostró siempre la más alta consideración, a nadie*

sino a vos quiso entregar la espada, y sus amigos, que no lo olvidan, os distinguen entre todos, y os respetan y quieren más que al mismo Salazar de Espinosa aunque éste se pasara a su campo ... Quedaos, pues, en la Asunción, como mi lugarteniente, que con ello prestaréis a S. M. y al pueblo, el más señalado servicio.

Aunque experimentara una inesperada y profunda satisfacción de amor propio, don Francisco vaciló.

- *Muchos inconvenientes se oponen a lo que dice vuestra señoría – objetó. – En primer lugar, todo lo tengo preparado para una campaña en que cifraba las mayores esperanzas ...*
- *Que eso no os detenga – se apresuró a decir el capitán Vergara – pues ya tenía resuelto reservaros de todo el botín parte más considerable de la que, a estar presente, os tocarla.*
- *Se equivoca vuestra señoría, pues no es ésa mi ambición – replicó Mendoza con cierto altivo desdén. – Mi deseo era, simplemente, salir de una ociosidad que me herrumbra como a una vieja armadura, arrinconada. Voy entrando en años, pero mi espíritu se mantiene mozo y en él ha vuelto a despertar la ambición de las aventuras ... En segundo, pero principalísimo lugar, no me considero con*

las luces necesarias ...

- *¡ Ta, ta, ta ! – interrumpió Irala. – ¿ Qué más aventura quiere vuestra merced que las que van a ofrecerle sus gobernados, cada día ? ¡ En cuanto a lo demás, es excesiva modestia! ¡En fin ! de vuestra amistad y de vuestra lealtad al rey nuestro señor, exijo – hasta donde esto puede exigirse – que aceptéis el cargo de capitán y justicia mayor, en mi lugar y mientras dure mi ausencia.*

Mendoza pidió de plazo hasta el día siguiente para decidirse, consultó a doña María de Angulo, y aceptó. Doña María se alegraba de verle ocupar, por fin, el primer puesto, aunque fuera temporalmente, y de no tener que separarse de él quizá por años enteros.

Don Francisco de Mendoza fué, pues, nombrado capitán general y justicia mayor de la Provincia, como lugarteniente de Domingo Martínez de Irala.

Los *leales*, entretanto, no dormían, observaban el desarrollo de los acontecimientos con vivísimo interés, y se reunían a menudo para cambiar ideas. En uno de estos conciliábulos se resolvió que uno de ellos por lo menos debía formar parte de la expedición, para no perder de vista a Irala y a los oficiales. Bueno era manifestar descontento no colaborando con el usurpador, como habían decidido hacerlo, pero bueno, también, conocer sus actos y sus pensamientos

para aprovecharlos en oportunidad. Como no convenía despertar sospechas de espionaje que la presencia de alguno de los más comprometidos hubiera suscitado necesariamente, se pensó en el padre González y se le pidió que partiera.

- *Así lo haré* – contestó el sacerdote, – *para mejor avisar a S. M. de lo que en la entrada pase.* (Nota)

Y como todo estaba ya dispuesto y a punto, el capitán Vergara se puso en camino con doscientos cincuenta españoles, dos mil indios auxiliares y los veintisiete caballos que había entonces en la Asunción.

Llegados al puerto de San Fernando, los unos por agua en siete bergantines y doscientas canoas



de tronco, los demás por tierra, siguiendo la costa del río, el capitán general hizo volver todas las canoas y cinco de las embarcaciones mayores a la Asunción, y dejó las dos restantes bajo la custodia del capitán Pedro Díaz quien, con cincuenta hombres, debía aguardarle en aquel puerto por

espacio de dos años, para asegurar su retirada.

Internóse enseguida en la tierra de los **mbayá** y desde ese punto ya no se recibieron noticias suyas en la Asunción, donde iba a desarrollarse una tragicomedia terminada en sangre.

Notas de Gerardo Paguro, traductor al francés.

Oscar Rodríguez Ortíz (editor) ; **Crónicas de El Dorado** (Selección y prólogo : Horacio Jorge Becco ; 17 textos) ; Caracas ; Biblioteca Ayacucho; XVI + 124 p. (“*Claves de América*”, N° 24; ISBN: 980-276-361-6) :

http://bibliotecayacucho.gob.ve/fba/index.php?id=97&backPID=88&begin_at=16&tt_products=246

« *Las Amazonas de América, una realidad* » :

http://www.eldoradocolombia.com/las_amazonas.html

Paititi / Dorado.

<http://www.eldoradocolombia.com/percy-fawcett.html>

El Paititi.

Paititi, Paikikin, o Paytiti, a principios del siglo XVII y la versión moderna que explica porque lo buscan tantas expediciones.

http://www.eldoradocolombia.com/el_paititi.html

El lugar de Paititi.

Distintos manuscritos prueban la localización del Imperio que asiló al pueblo Inca.

http://www.eldoradocolombia.com/el_lugar_de_paititi.html

eldoradocolombia, maravilloso sitio de **Gilda MORA**.

Gran Paititi. El enigma de Paitití :

<https://www.youtube.com/watch?v=x9yF3c6ysml>

Fuerte de Caboto o **Torre de Caboto** : ver TORIBIO MEDINA, José ; **El veneciano Sebastián Caboto al servicio de España (...)** ; p. 161 (nota 11) :

<https://ia801407.us.archive.org/35/items/elvenecianoseb/01medirich/elvenecianoseb01medirich.pdf>



Mapa del grabador y cartógrafo español, Juan de la Cruz Cano y Olmedilla de 1775 publicado en 1799, donde se observa el **Rincón de Gaboto** (espacio geográfico ubicado al norte del río Carcaraña hasta el arroyo de Monje) destacándose la población Calchaquí, formada como Reducción de aborígenes que tuvo vigencia en buena parte del siglo XVIII, y que en los albores

de 1800 previo a la gesta de Mayo ya se encontraba menguada y la población se aglutina en torno de las posta. Se observa también que toda la amplia zona del litoral aparece formando parte de la Provincia o Gobierno de Buenos Aires.

<http://puertogaboto.blogspot.be/2010/05/el-rincon-de-gaboto-en-1810-y-anos.html>

Se proclamaban los «**leales**» (al Adelantado Alvar Núñez) e. o. Ruy Díaz Melgarejo, Francisco Ortiz de Vergara, el capitán Abrego (Diego de Abreu).

Indios chicoanas

« *Los chicoanas, oriundos del Cuzco (Sicuaní), eran fieles al Inca y luego aliados de los españoles* » :

<http://pueblosoriginarios.com/sur/andina/diaguita/diaguita.html>

<http://www.portaldesalta.gov.ar/chicoanahist.htm>

Ver también « *Orígenes de la población de Salta* »:

<http://www.oni.escuelas.edu.ar/2001/salta/tradiciones/org.html>

Pierre Dumas, « *Tierra de gauchos y leyendas* » in **La Nación**, 22 de julio de 2007. Hermosos paisajes llenos de historias rodean este pequeño pueblo, a 45 kilómetros de la capital salteña, que invita a descubrir sus sorpresas y secretos :

<http://www.lanacion.com.ar/927621-tierra-de-gauchos-y-leyendas>

Indios comechingones

Comechingones, peyorativo de "Kaminchingan", voz sanavirona que significa "habitante de cuevas".

Se autodenominaban : Se autodenominaban : **Henia** (al norte), **Camiare** (al sur).

Hábitat : Sierras de San Luis y Córdoba.

Área Cultural : [Andina Meridional](#) (América del Sur)

Lengua : [Comechingona](#)



Monumento "*El Comechingón*"

Alta Gracia, Córdoba.

Olga Argañaraz - Luis Rodolfo Ocampo (1986)



Parcialidades a inicios del siglo XVI, en **rojo** los *Camiare*, en **azul** los *Henia*.

<http://pueblosoriginarios.com/sur/andina/comechin>

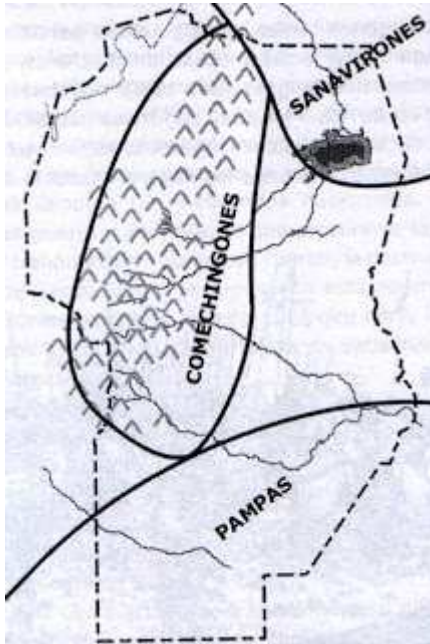
gonos/comechingones.html

« Los comechingones vivían en las sierras de Córdoba, en la región central de la Argentina; ocupando lo que hoy es la zona de Calamuchita, San Javier y Los Molinos. El término comechingón procede de "comi" serranía o sierra, "chin" pueblo y el sufijo "gon" plural de la palabra pueblo, "pueblos de las serranías". »

www.oni.escuelas.edu.ar/olimpi98/chiwolla/antiguos/come.htm

« Los Comechingones habitaban el cordón montañoso compartido por las provincias de Córdoba y San Luis. Formaban pequeños pueblos independientes, regidos por caciques. Se destacan como centros más poblados las áreas de Quilino y Ongamira en el Departamento Ischilín, el valle de Punilla, el valle de Calamuchita, el valle de Río Cuarto y el valle de Río Primero, donde se fundó la ciudad de Córdoba en 1573. Los antiguos habitantes de estas tierras hablaban en su mayoría la lengua sanavirona, aunque también coexistían otros dialectos particulares como el henia y camiare. Vestían camisetas largas, y algunos rasgos poco habituales en la población indígena, y que llamó poderosamente la atención de los españoles, fueron la barba completa que ostentaban y la figura alta y espigada de sus integrantes. » :

<http://cordobaoriginaria.blogspot.be/2010/06/ubicacion-geografica.html>



Bixio Beatriz, Berberían Eduardo E.; « *Primeras expediciones al Tucumán : Reconocimiento, valor del espacio y poblaciones indígenas* » in **Andes** n.18 Salta ene./dic. 2007 :

http://www.scielo.org.ar/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1668-80902007000100004

Gobernación del Tucumán. Papeles de gobernadores en el siglo XVI (1553-1600), documentos del Archivo de Indias ; Tucumán (Argentina : Gobernación ; Archivo General de Indias ; prólogo de Roberto Levillier) ; Madrid, Impr. de J. Pueyo; 1920, Tomo 1, primera parte, volumen V, LXIV-509 p. :

<https://ia800306.us.archive.org/24/items/gobernaciondelt00tucu/gobernaciondelt00tucu.pdf>

Comechingones : pp.150, 197, 206

río Dulce : « *El Dulce o Salí es un importante río del centro-norte de Argentina, principal integrante de la cuenca endorreica de la*

gran laguna de Mar Chiquita en la provincia de Córdoba (Argentina) » :

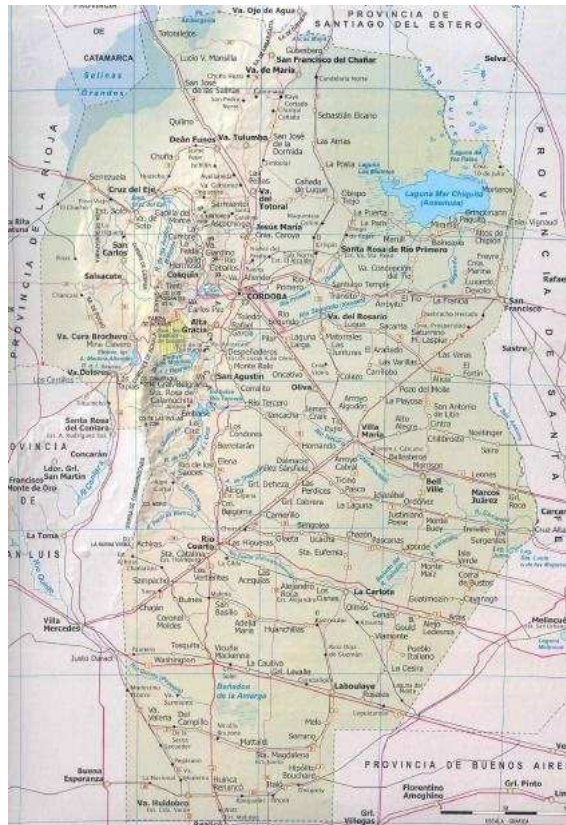
[https://es.wikipedia.org/wiki/R%C3%ADo_Dulce_\(Argentina\)](https://es.wikipedia.org/wiki/R%C3%ADo_Dulce_(Argentina))

Argentina / provincias (mapa) :



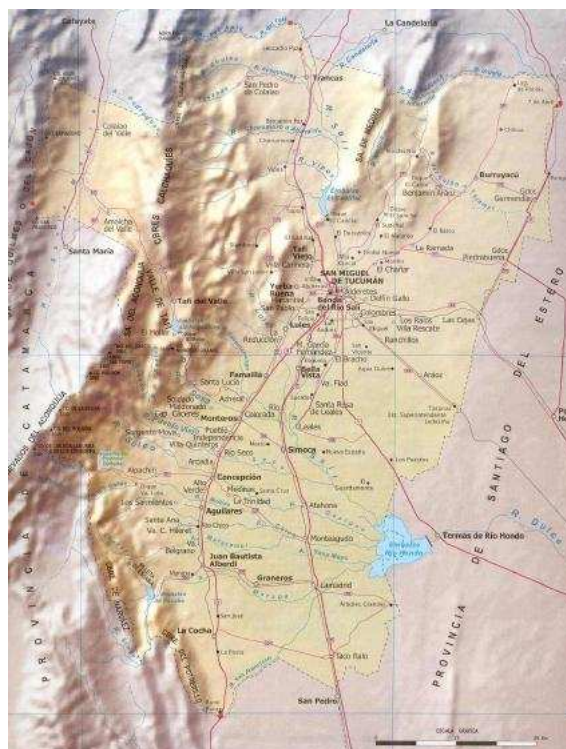
http://www.gifex.com/argentina_mapas/Mapas_Provincias_Argentina.htm

Mapa Provincia de Cordoba, Argentina



http://www.gifex.com/argentina_mapas/Mapa_Provincia_Cordoba_Argentina_3.htm

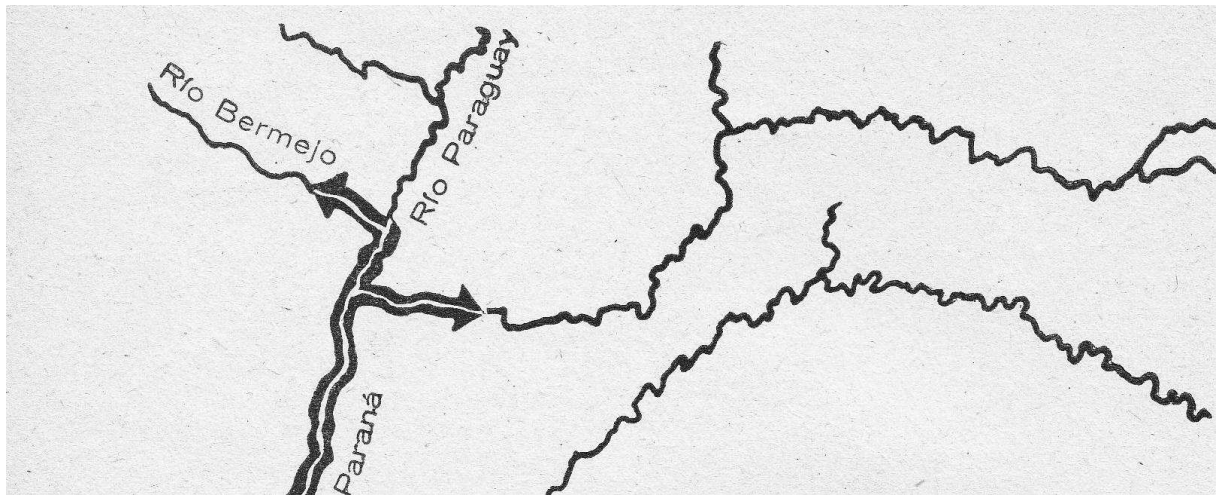
Mapa Provincia de Tucumán, Argentina :



Fuente: [Instituto Geográfico Militar](#)

Referencias: Tucumán se encuentra ubicada en el centro del noroeste de la República Argentina. Sus coordenadas geográficas la ubican entre los 26° y 28° de latitud sur y entre los 64° 30' y 66° 30' de longitud oeste. Limita al norte con Salta, al sur y oeste con Catamarca y al este con Santiago del Estero.

río Carcarañá :



La ruta de S. Gaboto en el Río de la Plata y el Río Paraná.

Mapa que proviene de ***Historia del Uruguay para uso escolar*** (desde la época indígena hasta nuestros días) de Mauricio SCHURMAN PACHECO y Maria Luisa COOLIGHAN SANGUINETTI ; Montevideo, Libreros-Editores A. Monteverde ; 1976, p. 42.

La mapa de repartición de los indígenas en la época colonial proviene del excelente **Portal guarani** :

<http://www.portalguarani.com/museos.php?pormustytr=Mjk=>

La mapa, en especial, proviene de :

http://www.portalguarani.com/845_ramon_cesar_bejarano/18377_caciques_guaranies_de_la_epoca_colonial_1979_por_ramon_cesar_bejarano.html

El Cerro de **San Fernando**, o sea el Puerto de la Candelaria, se ubica en 21°40' según Guido Boggiani. El **puerto de San Fernando** está algunas leguas más abajo del de la Candelaria, en la laguna de Juan de Ayolas, a ciento veinte leguas de Asunción, sobre la orilla izquierda,

Mapa extraída de Guillaume CANDELA ; **La**

Conquête du Paraguay, p. « 186 » no numerada (obra citada abajo).

« Carta de **Martín González**, clérigo, al Emperador Don Carlos, dando noticia de las expediciones hechas y de los atropellos cometidos después de la prisión del gobernador Alvar NUÑEZ Cabeza de Vaca » (Asunción, 25 de junio de 1556). A.H.N., Section 12, Diversos, **Documentos de Indias**, N°140. La carta se encuentra, e. o., en **Cartas de Indias** (Madrid, Impr. de M. G. Hernandez ; 1877, 1124 p.), CIII, pp. 604-618 :

<https://ia802608.us.archive.org/20/items/adq6885.0001.001.umich.edu/adq6885.0001.001.umich.edu.pdf>

Uno de los **bergantines** o pequeñas galeras que tuvo que utilizarse en la conquista (el bergantín de Hernan Cortes en Méjico), maqueta de « JLP » :

<http://jlpmaquetas.blogspot.be/2011/11/el-bergantin-de-hernan-cortes.html>

Notas con respecto a los Indios **mbayá** y **timbú** in Ruy Díaz de Gúzman ; **Argentina manuscrita** (*Historia argentina del descubrimiento, población y conquista del Río de la Plata*) ; 1612, (223 p.) :

<http://www.folkloretradiciones.com.ar/literatura/La%20Argentina%20Manuscrita.PDF>

<http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/historia-argentina-del-descubrimiento-poblacion-y-conquista-de-las-provincias-del-rio-de-la-plata--0/html/>

Amazonas. Nombre de un pueblo que los indios decían estaba gobernado por mujeres-73. [Entre las cosas extraordinarias, que pretendieron los españoles haber visto en el Nuevo Mundo, debe citarse a ese pueblo de guerreras en las orillas del Marañón, y cuya aparición le mereció el nombre de *Río de las Amazonas*. Muchos escritores han tachado de mentiroso al autor de esta especie. Seremos más generosos con él, declarándole iluso, y procurando indagar el origen de su engaño.

Uno de los rasgos más característicos de casi todas las naciones indígenas de esta parte del globo, es la falta de pelo en la barba; y en algunas tribus son tan idénticas las formas exteriores y visibles de ambos sexos, que a primera vista no es tan fácil reconocerlos y clasificarlos. Si a estas disposiciones naturales se agrega cierta conformidad en el traje, a más bien su ausencia, se entenderá de qué modo ha podido equivocarse un jefe, que tuvo noticias de un pueblo de mujeres en el territorio que invadía, y que debía haber oído hablar mucho antes de la existencia de tan singular asociación. Cuando el capitán Gonzalo de Sandoval volvió de su expedición al sud de Méjico, dijo a Cortés que los habitantes de Colima le habían informado de que, «a diez soles de aquel paraje, había una rica isla de Amazonas»²⁵. Estas pocas palabras descubren el fundamento de un error, al que dio más peso la imaginación de

Orellana, por haber hablado de las Amazonas como testigo ocular. Cuando se lee la historia de los viajes y descubrimientos que iniciaron los Europeos al salir de la XV centuria, no debe olvidarse que era la época de las ideas romanescas, que aun no habían sido ridiculizadas por el genio inimitable de Cervantes. La poca o ninguna ilustración de los que se arrojaban a la conquista del Nuevo Mundo; cierta disposición casi general, en los hombres de aquel tiempo, a las novedades y las aventuras; y el influjo poderoso, aunque indirecto, de los estudios clásicos, de que se ocupaba con fervor la parte ilustrada de la sociedad europea, predisponían esas inteligencias subalternas a lo extraordinario y lo maravilloso. Ninguno de ellos arribaba a las playas del Nuevo Mundo con el sosiego necesario para observar los objetos que le rodeaban. Alterándolos más o menos, según el grado de exaltación en que se hallaban, vieron muebles de oro, templos de plata, gigantes, pigmeos, monstruos de toda clase; y hasta hicieron revivir en las márgenes del Marañón el imperio fabuloso de las Amazonas del Termodonte.

Todos los matices que la imaginación de los griegos inventó para representar a esa antigua tribu de heroínas, los empleó Orellana para pintar a las que engendró su fantasía destemplada. Estas también gobernaban sus estados, y los defendían con sus brazos, sin auxilio de los

hombres con quienes vivían en estado de aislamiento. Y para que nada se echase menos en la copia, se les representó con la mitad de su seno quemado, para dejarlas más expeditas en el manejo del arco.]

Domínguez, Manuel (1869-1935) ; Ribera, Hernando de ; ***Las Amazonas y El Dorado*** ; Asunción, Kraus ; 1902, 28 p. (prólogo : pp. 3-11) : [https://ia902508.us.archive.org/17/items/lasamazonasyel00domiiala/lasamazonasyel00domiiala.pdf](https://ia902508.us.archive.org/17/items/lasamazonasyeldo00domiiala/lasamazonasyel00domiiala.pdf)

LIBROS A LOS CUALES NOS VAMOS A REFERIR MUY REGULARMENTE :

AZARA, Félix de ; ***Descripción e historia del Paraguay y del río de la Plata*** ; 1847 : <http://www.biblioteca.org.ar/libros/130467.pdf>

Guillaume **CANDELA** ; ***Domingo Martínez de***

Irala, el protagonista de la historia de la conquista del Paraguay entre 1537 y 1556 ;
Université Paris III - Sorbonne Nouvelle, 75, **PHD Student** +1 ; 2007-2008.

[https://www.academia.edu/8980924/Domingo Marti nez de Irala el protagonista d e la historia de la conquista del Paraguay entre 1537 y 1556](https://www.academia.edu/8980924/Domingo_Martinez_de_Irala_el_protagonista_de_la_historia_de_la_conquista_del_Paraguay_entre_1537_y_1556)

<https://univ-paris3.academia.edu/GuillaumeCandela>

Miguel Angel **ELKOROBEREZIBAR** ; ***Domingo de Irala y su entorno en la villa de Bergara*** ;
Asunción, Ed. Euskal Etxea Jasone - Casa Vasca
Asunción ; 2011, 231 p.

Paul **GROUSSAC** ; (Pedro de) ***Mendoza y (Juan de) Garay. Las dos fundaciones de Buenos Aires 1536-1580*** ;

<http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/mendoza-y-garay-las-dos-fundaciones-de-buenos-aires-1536-1580/html/>

LAFUENTE MACHAIN, Ricardo de ; ***El Gobernador Domingo Martínez De Irala***
(Biografía de Domingo Martínez de Irala y su actuación como Gobernador del Paraguay, considerado el gobernante rioplatense de más clara comprensión e insigne liderazgo que tuvo esta Provincia) ; Asunción, Academia Paraguaya de la Historia ; 2006 (Edición facsimilar de la de 1939), XXXV-571 páginas. **Parcialmente** (capitulos VIII, IX, XI, XVIII, XIX y XXIII) **en** :

http://www.portalguarani.com/1882_ricardo_de_lafuente_machain/17530_el_gobernador_domingo_martinez_de_irala_por_r_de_la_fuente_machain.html

Pedro **LOZANO** (Padre) ; **Descripción corográfica del terreno, ríos, árboles y animales de las dilatadísimas provincias del Gran Chaco Gualamaba y de los ritos y costumbres de las innumerables naciones bárbaras e infieles que la habitan** ; Córdoba ; 1733. 18 primeros capítulos (pero, sobre todo, posibilidades con la **mapa**, en) :

http://pueblosoriginarios.com/textos/lozano/descripcion_corografica.html

La consultación del texto era mas fácil con un documento **PDF** y otras personas quieren hacer pagar el documento ...

<http://www.idesetautres.be/upload/PEDRO%20LOZANO%20DESCRIPCION%20COROGRAFICA%20GRAN%20CHACO%20I-XVIII.pdf>

MADERO, Eduardo ; **Historia del puerto de Buenos Aires** ; Buenos Aires; Imprenta de **La Nación** ; 1892, tomo primero, XXI-390 p.

Roberto PABLO **Payró** ; **Historia del Río de La Plata**, Tomo **I** (Conquista, colonización, emprendimientos. Del descubrimiento hasta la Revolución de mayo). Obra monumental, que se puede descargar en PDF :

http://rppayro.files.wordpress.com/2008/10/historia-del-rio-de-la-plata_tomo-i.pdf

SCHMIDEL, Ulrich ; **Viaje al Río de la Plata** ; Biblioteca Virtual Universal ; 2003 :

<http://www.biblioteca.org.ar/libros/10069.pdf>

En francés :

Guillaume **CANDELA** ; *La Conquête du Paraguay à travers les lettres de Domingo Martínez de Irala (1545-1555)* ; 2008-2009.

Contient une chronologie aux pages 118 à 121.

https://www.academia.edu/8981128/La_Conque_te_du_Paraguay_a_tra_vers_les_lettres_de_Domingo_Marti_nez_de_Irala_1545-1555

<https://univ-paris3.academia.edu/GuillaumeCandela>

Paola **DOMINGO** ; *Naissance d'une société métisse: Aspects socio-économiques du Paraguay de la Conquête à travers les dossiers testamentaires* ; Presses universitaires de la Méditerranée ; 2006 (2014), 547 (625) pages. (« Voix des Suds ») ISBN 9782367810799

<http://books.openedition.org/pulm/523?lang=fr>

DICCIONARIO DE PERSONAJES.

La parte N°1 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 1 del libro 1 de *El capitán Vergara*, « *Gente de arriba y gente de abajo* », e incluye elementos biográficos acerca de :

Francisco **ALVARADO**, Juan de **AYOLAS**, Alonso de **CABRERA**, Felipe de **Cáceres**, Francisco de **Mendoza**, Gonzalo de **Mendoza**, Pedro de **Mendoza**, Francisco **Ruíz Galán**, Juan de **Salazar de Espinosa**, García o Garcí **VENEGAS**

<http://idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%201%20CAPITULO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 2)

La parte N°2 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 2 del libro 1 de *El capitán Vergara*, « *Lo que se dijo en la*

Casa fuerte », e incluye elementos biográficos acerca de :

doña María de **Angulo**, Carlos de **Guevara**, **Inés (Isabel)** de **Guevara** así como La **Maldonada**.

<http://idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%201%20CAPITULO%202.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 3)

La parte N°**3** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **3** del libro 1 de *El capitán Vergara*, « *Conversación de soldados* », e incluye elementos biográficos acerca de: Diego de **ABRIEGO**, Capitán (Francisco o **Gonzalo** o Hernando o Pedro) **ALVARADO**, [Francisco César](#), Jácome **COLO**, Diego **DELGADO**, Padre Juan Gabriel de **LEZCANO**, Escribano Pero **HERNÁNDEZ** = Garduña, Cacique Zeiche **LEGEMI** (o **LYEMI**), Antón **Martínez**, Juez Juan **Pavón**, Rodrigo de los **Ríos**, Fray Juan de **SALAZAR**, Ulrich **SCHMIDEL**, Alférez Alonso **SUÁREZ de FIGUEROA**, Indio **Suelaba**.

<http://idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20CAPITULO%203%20LIBRO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 4).

La parte N°**4** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **1** del libro 2 de *El capitán Vergara*, « *Dos cumplidos conquistadores* », e incluye elementos biográficos acerca de: **ABACOTE**, Padre **ANDRADA** (Francisco de ? ...), Juez Juan **Pérez**.

<http://idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%202%20CAPITULO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 5).

La parte N°5 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 2 del libro 2 de *El capitán Vergara*, « *En acción* », e incluye elementos biográficos acerca de : Jerónimo **ROMERO** y Francisco de **VILLALTA**.

<http://idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%202%20CAPITULO%202.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 6).

La parte N°6 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 3 del libro 2 de *El capitán Vergara*, «*El escribano Garduña*», e incluye elementos biográficos acerca de : Carlos **DUBRIN**, el escribano *Garduña* = Pero **HERNÁNDEZ** (Parte 3), Luis **Pérez de Cepeda de Ahumada**, Juan **Ponce de León**

<http://idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%202%20CAPITULO%203.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 7).

La parte N°7 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 4 del libro 2 de *El capitán Vergara*, « *Un ahijado del capitán Ayolas* », e incluye elementos biográficos acerca de : Francisco de **ALMARAZ**, Juan de **CARBAJAL**, Martín de **Céspedes**, Pedro Sebastián **MADURO** y Juan de **VERA**.

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 8).

La parte N°8 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 5 del libro 2

de *El capitán Vergara*, « *La soldadesca se divierte* ». **NO** hemos encontrado elementos biográficos acerca del verdugo o sayón sardo Leonardo **COSSU**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%202%20CAPITULO%205.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 9).

La parte N°**9** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **1** del libro 3 de *El capitán Vergara*, « *Política y religión* », e incluye elementos biográficos acerca de :

Galaz de **MEDRANO** y Juan de **ORTEGA**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%203%20CAPITULO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 10).

No hay nuevos personajes en la parte N°**10** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** que corresponde al capítulo **2** del libro 3 .

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%203%20CAPITULO%202.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 11).

La parte N°**11** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **3** del libro 3 de *El capitán Vergara*, « *Buenos Aires vencida* », e incluye elementos biográficos acerca de :

Antonio López de **AGUIAR**, Hernán **Báez**, Pero **Díaz del VALLE**, Simón **LUIS**, Maese Alonso de **MIGUEL**, Francisco de **PERALTA**, Melchor **Ramírez**, Juan **Rodríguez**, Juan **ROMERO**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%203%20CAPITULO%203.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 12).

No hay ningún nuevo personaje en la parte N°**12** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** que figura con el capítulo **4** del libro 3 de *El capitán Vergara*, « *Refuerzos de aguas arriba* ».

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%203%20CAPITULO%204.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **13**).

La parte N°**13** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **5** del libro 3 de *El capitán Vergara*, « *La puntilla* », e incluye elementos biográficos acerca de: Bernardo **Centurión** y Juan **GUARAY**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%203%20CAPITULO%205.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **14**).

No hay ningún nuevo personaje en la parte N°**14** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** que figura con el capítulo **6** del libro 3 de *El capitán Vergara*, « *De fuera vendrá ...* » :

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%203%20CAPITULO%206.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **15**).

Encontrarán en la parte N°**15** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea: Indios **anundas**, Alonso **BUENO**, cacique **Lambaré**, cacique **Magach**, Indios **quilozas** :

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%204%20CAPITULO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **16**).

Encontrarán en la parte N°**16** del **DICCIONARIO**

DE LOS PERSONAJES elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea :
fray Bernardo de **Armenta**, Àlvar Nuñez **Cabeza de Vaca**, capitán Juan **CAMARGO**, Ruy **Díaz Melgarejo** (hermano de Francisco **Ortiz de Vergara**), factor Pedro **DORANTES**, Francisco de **Espínola**, Pedro de **Estopiñán** Cabeza de Vaca, fray Alonso **Lebrón**, Ñuflo o Nufrio de **CHAVES**, Martín de **Orduña**, Francisco **Ortiz de Vergara**, Alonso **Riquelme de Guzmán**, García **Rodríguez de Vergara**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%204%20CAPITULO%202.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **17**).

Encontrarán en la parte N°**17** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea :

Abapayé, Pánfilo de **Narváez** y Pedro de **VERA**

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%204%20CAPITULO%203.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **18**).

Encontrarán en la parte N°**18** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea :

Pedro de **Esquivel**, Francisco **Gambarota**, Rodrigo **Gómez**, clérigo Luis de **Miranda**, Francisco **Peralta**, Francisco **Pérez**, Jacques de **Ramua**, Simón **Richarte**, Juan de **Rute**, Juan de

Sotelo, Francisco **Sepúlveda**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%204%20CAPITULO%204.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **19**).

No hay ningún nuevo personaje en la parte N°**19** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** que figura con el capítulo **5** del libro 4 de *El capitán Vergara*, «*« La resignación del mando »*

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%204%20CAPITULO%205.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **20**).

La parte N°**20** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **6** del libro 4 de *El capitán Vergara*, « *Intermedio biográfico. Historia de don Francisco de Mendoza (primera parte) »*. **NO** hemos encontrado elementos biográficos acerca de los siguientes protagonistas : Inés de Mena, Luis de Carranza, Jaime de Villaroel, Tristán de Angulo.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%204%20CAPITULO%206.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **21**).

La parte N°**21** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **1** del libro 5 de *El capitán Vergara*, « *Primeras maniobras »*. Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Ruy **Díaz Melgarejo**, Francisco **González Paniagua**, Pedro **López de Aguilar**, Pedro de **Oñate**, Martín de **Orúe de Ochoa y Agüero**

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **22**).

La parte N°**22** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **2** del libro 5 de *El capitán Vergara*, «*Id, y no pequéis más* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : fray jerónimo Luis **Cerezuelo** o **Herrezuelo**, montero Bartolomé **García**, fray Juan Gabriel **LEZCANO**, albañil Juan **Rodríguez**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%202.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **23**).

La parte N°**23** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **3** del libro 5 de *El capitán Vergara*, «*Preludios de borrasca*». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Cacique **Aracaré**, Juan **Pérez**, cacique **Tabaré**

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%203.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **24**).

La parte N°**24** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **4** del libro 5 de *El capitán Vergara*, «*La embajada de los frailes* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea :

Jaime **Resquin**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%204.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **25**).

No hay ningún nuevo personaje en la parte N°**25** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** que figura con el capítulo **5** del libro 4 de *El capitán Vergara*, « *Política y guerra* », siendo los personajes principales los **indios chanés, caracará, guajarapos, guaycurús, jarayes (xarayes), orejones, payaguá, payzuñoses, sacocies, surucusis.**

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%205.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **26**).

La parte N°**26** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **6** del libro 5 de *El capitán Vergara*, « *Violencia y flaqueza* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea: **Llance**, Francisco de **RIBERA**, Hernando de **RIBERA**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%206.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **27**).

La parte N°**27** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **7** del libro 5 de *El capitán Vergara*, « *La exploración de Ribera* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J.

PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : los pueblos **indios siéberis** y **urtueses**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%207.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **28**).

La parte N°**28** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **8** del libro 5 de *El capitán Vergara*, « *Nuevos fracasos* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea :

don Hernán **Arias de Mansilla**, fray Bruno **CAYETANO**, don Alonso de **Angulo**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%208.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **29**).

La parte N°**29** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **1** del libro 6 de *El capitán Vergara*, « *La noche de San Marcos* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea :

escribano Bartolomé **González**, Juan **Juárez**, Galiano de **MEIRA** (ou **NEYRA**), tejedor Blas **Núñez**, Francisco **ROMERO**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%206%20CAPITULO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **30**).

La parte N°**30** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **2** del libro 6

de *El capitán Vergara*, « *El heroísmo de Pero Hernández* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Francisco de **COIMBRA**, Bartolomé de la **MARILLA**, Sancho de **SALINAS**, Juan de **VALDERAS**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%206%20CAPITULO%202.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **31**).

La parte N°**31** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **3** del libro 6 de *El capitán Vergara*, « *Don Alvar y sus amigos* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : regidor Pedro de **Molina** y capitán Pedro de **Segura**

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%206%20CAPITULO%203.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **32**).

La parte N°**32** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **4** del libro 6 de *El capitán Vergara*, « *Intrigas y disturbios* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Pedro de **CASTRO**, Diego **Téllez de Escobar** o Diego **Descobar**, Gonzalo **Portillo**, Antón Martín **del Castillo**, Antón **García**, Francisco **Delgadillo**, Francisco de **Londoño** o **Loudoño**, Melchor

Núñez, Pedro de **Vergara**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%206%20CAPITULO%204.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **33**).

La parte N°**33** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **5** del libro 6 de *El capitán Vergara*, « *Sumario* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : lengua y piloto Gonzalo de **ACOSTA**, regidor Pedro de **AGUILERA**, pendolista Damián **DORIAS**, bachiller João **RAMALHO**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%206%20CAPITULO%205.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **34**).

La parte N°**34** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **6** del libro 6 de *El capitán Vergara*, « *Como el gran Cristobal* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Diego **Barúa**, caballero de la Orden de San Juan ; licenciado **RABANAL**, fiscal Juan de **VILLALOBOS**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%206%20CAPITULO%206.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **35**).

La parte N°**35** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **1** del libro 7 de *El capitán Vergara*, « *La sublevación* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos

encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : **Timbuay**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%207%20CAPITULO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **36**).

La parte N°**36** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **2** del libro 7 de *El capitán Vergara*, «*La suerte de los indios*». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Tristán de **Ballartas Y** Valdez (Balde) de **Palenzuela**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%207%20CAPITULO%202.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **37**).

La parte N°**37** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **3** del libro 7 de *El capitán Vergara*, «*¡ Al país de las Amazonas !* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Antón de **CABRERA**, veedor. Ver, e. o. :

Paola **DOMINGO** ; *Naissance d'une société métisse* (pp. 177, 278, 348) :

<http://books.openedition.org/pulm/523?lang=fr>

Nicolás de **Heredia** (compañero de Diego de Rojas). Ver, e. o. :

Edward Julius **Goodman** ; *The Explorers of South America* (University of Oklahoma Press,

1972, 408 pages), **p. 63**.

Bruce G. **Trigger**, Wilcomb E. **Washburn**, Richard E. W. **Adams** ; ***The Cambridge History of the Native Peoples of the Americas*** ; Volume III, Part 2 : South America (Cambridge University Press, 1996, 976 pages), **p. 35**.

“*Entrada de Diego de Rojas al Tucumán*” :

https://es.wikipedia.org/wiki/Entrada_de_Diego_de_Rojas_al_Tucum%C3%A1n

https://es.wikipedia.org/wiki/Nicol%C3%A1s_de_Heredia

Pedro **González de Prado** (**Canales** ; 1519-1562); Capítulos de una información (« **Probanzas y mérito de los servicios de los conquistadores** ») de los servicios prestados por Pedro González de Prado, que entró en las provincias de Tucumán y Río de la Plata con Diego de Rojas, Felipe Gutiérrez y Nicolás de **Heredia** y se señaló en la expedición de Francisco de Mendoza (1548)

Gobernación del Tucumán. Papeles de gobernadores en el siglo XVI (1553-1600), ***documentos del Archivo de Indias*** ; Tucumán (Argentina : Gobernación ; Archivo General de Indias ; prólogo de Roberto Levillier ; Madrid, Impr. de J. Pueyo; 1920, Tomo 1, primera parte, volumen V, LXIV-509 p.) :

<https://ia800306.us.archive.org/24/items/gobernaciondelt00tucu/gobernacindelt00tucu.pdf>

Nicolás de **Heredia** : p. XI.

Bixio Beatriz, **Berberián** Eduardo E.; « *Primeras*

*expediciones al Tucumán : Reconocimiento, valor del espacio y poblaciones indígenas » in **Andes** n.18 Salta ene./dic. 2007 :*

http://www.scielo.org.ar/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1668-80902007000100004

<https://www.latitud-argentina.com/blog/conquete-argentine/>

<https://www.geni.com/people/Pedro-Gonzalez-de-Prado-Canales/4525335135770070218>

Francisco de **MENDOZA** (compañero de Diego de Rojas). Ver, e. o. :

“Entrada de Diego de Rojas al Tucumán” :

https://es.wikipedia.org/wiki/Entrada_de_Diego_de_Rojas_al_Tucum%C3%A1n